泰東日報

昭和四年二月十八日
舊曆一月九日

發行人 阿部眞言 編輯人 李子民 印刷人 李子
發行所 大連市奥町八十五番地 泰東日報社
電話 社長及事務室 八〇〇九一 營業 八〇〇九三 編輯 八〇〇九二 大連郵便局私設函第五五
▲定報價目（以現大洋爲本位）每份零售洋半角 每月一元一角 半年先派六元一角 全年先派十一元八角 ▲廣告刊例（以現大洋爲本位）郵費在外 每行五號字十三字每日一元 特別地位加倍 長期者另議

濟案賠償損失問題 日方地位陷於困苦中 反對共同調查原因在此

（上海十三日通訊）王正廷電外部十三日晚回寧、中日交涉未全斷、此間觀察中日交涉因賠償濟案復停頓、其原因乃在日外務省方面、初未統計中國損失多少、故矢田到甯、即定相等賠償公平估償辦法、議成始明瞭、乃自食言、芳澤原聲明有全權、不須再向日請示、至是乃陷於困苦中、前言失信自覺難再說話、臥床少起、對人稱如交涉無可轉圜、無顏赴平、再任公使、惟有辭職、日方於交涉全部亦覺無辦法、因前堅持非先有辦法不撤兵、今欲自動撤去、勢不可能、但欲撤則已議定之賠償原則、雖反悔已落痕跡、交涉陷于困難、據日人自行估計、若照相等原則賠償、日賠償自少須五千萬、如此巨欵、不在政府預算之內、事實上對國內說不過去、將成爲內閣致命傷、然對於交涉又不願任其停頓、因此乃日向我方請緩、宣布交涉經過、一方擬將原定賠償條件酌改主、張將調查委員會權限縮小、不付以估算賠償任責、賠償額籠統酌定、日方非正式示意、可出二百萬、我方不能同意、此數日內難有續談希望、蔣對王堅持原議、謂應如此、崔士傑午三時在寓招各記者將交涉崖略宣布、

崔士傑所談 協定大綱內容

（上海十三日通信）崔士傑談中日交涉解決濟案協定大綱、內容最重要者、（一）日方示俟中日正式會議在京舉行時、日方無條件撤兵、交涉我方接防。（二）濟案賠償問題組織中日聯合調查委員會、根據調查結果。以爲賠償標準。其他問題、於正式會議時、再詳定辦法。此事曾經雙方同意、現雖因芳澤推翻全案、勢將決裂。惟日方尚要求予以考慮時期俾使向日政府疏通、故尙未完全絕望、只視芳之處置耳。如此次交涉完全決裂、則以後中日交涉將無從辦理、因雙方所爭執者不僅濟案本身問題。實爲中日兩國外交方式問題、我方惟靜以觀變、或將經過公佈世界。以求日本國民之覺悟、至津浦扣車、已交我方修理、十二日日先通貨通交迎事宜。日方已表示不干涉、客車稍緩即通行。

交涉前途之觀測 華方似尙樂觀 王曾訪蔣求同意說

（上海十六日電）王正廷氏於十六日上午十一時與法公使於雲南條約交涉中突然中止交涉、關於中日交涉爲求蔣介石氏指示乘自動車急至蔣宅然値蔣氏已赴杭州不得會面而歸再與法公使續行交涉有謂王氏蹶訪蔣氏係爲停止中日交涉求其同意者又謂中國有不能再遷延交涉之事情係關於五議求其承認者王氏至十八日止留滬但至何時能得會見芳澤公使殊難逆料（國聞通信社十四日下午九時

芳澤公使二次請訓

（上海十六日發電）關於濟案交涉前途日方傳有種々悲觀材料華方表面雖堅强但內面樂觀前途者不少匯票日金等行市漸以昂貴此等現象似華方空氣和緩之故

（南京電）外部消息、中日交涉本可順利解決、後以日方故作無理要求、至生破裂、芳澤現已第二次電日政府請訓、有和緩機希望、王外長本擬即日返京、現應芳澤之請、決在滬守候一二日、

湘警備軍 編制法確定

長沙通信、周朝武陳渠珍陳漢章三獨立師、編制久々未決、在漢方之意、擬將周等三部酌編爲省警備軍、餉由地方附支、湘省當局則以地方財政困難、擬不編省軍、如編省軍、則請將鹽稅附加留充地方收入、幷推財政廳長文中請外、劉鵠時、省銀行副行長張開連、分赴京漢兩方、陳述一切、同時周等三部因編制未定、給養未領、士兵飢寒交迫、一再請求演定改編辦法、以安軍心、適財政部有電來湘、允將淮鹽岸稅及附稅、暫留作湘省地方財政補救之用、魯主席遂於一月二十五日省務會議席上、提出改編省警備軍案、當經議決、將陳漢章陳渠珍部各編爲省警備軍兩區、委陳渠珍爲第一警備司令、陳漢章爲第二警備司令、採三三制、每連八十一槍、司令部附特務連一連、周朝武部編爲淸鄉軍一團、委周爲慈庸桑淸鄉司令、編制與警備軍同、一切編制預算及縮編辦法、由軍務科擬、用省府明令發表、其辦法大略如下（一）警備司令部編制、着按此次規編制、及預算表、切實遵照改編、在編制以外、不得私增軍隊、并限二月十五日以前、一律改編完竣、呈報本府派員點驗（二）該部餉項、按照新頒編制、從本年二月一日起、按國軍例暫七成支給（三）士兵棉軍服、按照新頒編制發給（四）縮編費定爲一萬元（五）編餘良好槍支、准各縣購作團槍、但不得强迫該縣團局收用被裁士兵、凡不適用之單響九響及一切土造雜槍、暫由該司令部收存、候點驗委員到時邀同當地各公法團眼同焚毀（六）各縣新購各部隊編餘槍枝、應由縣署烙印以昭愼重、各部隊不得再有擅從情事、按照以上編制、周等三部、各應裁去三分之二、約需萬元、七折發給、實支七萬元、聞當局因財政關係、決照此標準辦理、不再通融、昨魯主席已向本省各界公開宣布矣、

任蔣作賓爲代表 訂立中匈商約 中暹商約派程柳生

（南京十六日發電）國府於十五日國務會議決與匈牙利訂立通商條約任命駐德公使蔣作賓爲該交涉全權代表又對於暹羅爲訂立商約特派程柳生現正在交涉中

蔣爲浙黨務 偕夫人赴杭

（上海十六日發電）蔣介石氏爲浙江省黨務問題本日正午偕宋美齡夫人赴杭州豫定逗留兩三日後回滬

杜羅斯基 在土將有活動

（君士坦丁堡十五日發電）俄秘密警察擬俟此次到本埠之杜羅斯基氏健康恢復使其遷居安哥拉窺伺機會

中國禁煙與 不平等條約

（上海十四日下午十一時發電）王景歧電告在國際禁烟會、力爭中國烟禁須廢不平等條約、併提六項辦法、

拒毒會宴愛文諾

（國聞通信社十四日下午十一時上海電）拒毒會索十四日晚宴愛文諾、唐紹儀及各公團領袖與宴、

三全代大會 經費額 近三十萬元

（南京十四日下午十時發電）第三次全國代表大會經費預算、經（十四）中央財務委員會議決爲二十九萬九千九百五十元、將提出中央務會議核

英國竟亦 大造軍艦 來年春間實行

（倫敦十一日路透電）本日下院開會、成質問政府是否欲將本年之建築巡洋艦二隻之計劃無定延期、海軍大臣布利治曼聲稱、一九二八年之預算案中、已規定在一九二九年二月中造艦、現已着手進行該項計畫之分配如下、波次毛斯巡洋艦一隻、地凡那特巡洋艦一隻、小戰艦二隻、柴太姆潛水艇一隻、潛艇仔蓄船二隻、其餘船隻、則按約製造、據聞布氏所提及之二巡洋艦、實出吾人意想之外、噸位各一萬、自一九二七年九月以還、此爲海軍部之一次所造之如此巨量噸數之船隻、據此以觀、則美國停止海軍擴建造一萬噸巡艦之計畫、將不被採用

馮玉祥氏 並不辭職 出洋亦難實現

（北平十三日通信）日前外人方面盛傳謂馮玉祥有辭職消息、昨「十三日」與新由開封來平之某要人云、馮並無辭職之事、馮回豫後、爲欲完成編遣會、特命復榮赴豫南鄂北一帶、從事剿辦小股土匪、即擬於編遣以後、實行辦理縮編事宜、現馮在開封、工作甚爲忙碌、每日僅爲二小時當睡眠時間、左右勸其節勞、多事休養、馮勇於作事、仍照常操勞、至於出洋遊歷之說、馮向有此意、擬赴歐西新興國家、如德意志、土耳其、捷克等邦參觀、但國事方殷、未便遠去、辭職之說、更非事實云云、

灤東五縣 三月可接收

（十三日北平特訊）灤東昌黎、撫寧、盧龍、遷安、臨榆五縣、前由張學良派員與河北省政府主席商震接洽、已商有相當結果、交還五縣辦法、已商代表之團長劉多荃、返回奉天向張報告後、張學良於本月十一日通令五縣知事、辦理結束事宜、俟河北省政府派接收委員到後、即行交卸、張學良最近又有電致商震、請派員迅赴灤五縣接收、商接電後、已派有專員赴奉、與張學良接洽、而後再着手接收、商震對人談稱、灤東五縣政權、漢卿迭電交同、請派員赴各縣正式接收、大約三月間可接收完竣、至地方一切設施、則完全受河北省政府支配云、

編遣常會議定 各區辦事主任 第一集團總部撤消 改第一編區辦事處

（國聞通信社十五日下午十一時十分上海電）編遣常會（十五日）議定各區辦事主任、中央何應欽、一區朱培德、中央與一區歸併辦事、二區正鹿鍾麟副石敬亭、三區正周班、副辜仁發、四區正白崇禧副胡宗鐸、海軍編區楊樹莊、未到陳季良代、

又電、第一集團總司令部（十五日）撤消、改組第一編遣區辦事處、

第三編遣區 仍將設太原

（國聞通信社十五日上午十一時十五分北平電）閻錫山須父病愈甫離原籍、尙無返并確期、第三編遣區設事欠便利、擬仍設太原、

二李先後回京

（上海十五日下午十一時發電）李濟琛電蔣中正、星期即可回京、出席會中、李宗仁常何應欽在滬、無同漢意、李（十五日）已由滬返京、

雲龍電中央 服從編遣 謂乃國家大計

（南京十二日訊）滇省府主席雲龍頃電中央及國府、略謂、編遣會議非特整理軍事、實爲國家存亡之關鍵、軍政統一、國家根本建設、可處理、國防計劃、滇省地處邊遠、情勢特殊、惟事關國家大計、在義不能獨異、無論如何、絕對服從、編遣護當惟命是聽、追隨列位同志、務期一致貫徹、

泰華樓菜店啓事

逕啓者本樓營業多年荷蒙各界光顧無任銘感茲爲商業競爭特別改良建築三層樓房周圍一百餘間一切工程俱照西式凡屋上庭園花欄魚池電燈凡屬冬暖夏涼之品無不設置完備非惟淸雅可觀實與衛生有裨當此新秋天氣淸爽宜人正各界交際宴客之候是以重將各屋陳列異常整頓油漆彩畫煥然一新包辦應時宴席盡美盡善選用堂役伺候非常慇勤如蒙各界諸君倍加惠顧曷勝翹盼歡迎之至恐未周知特此廣告

大連市監部通二丁目八十一號 電話 三五二七 四六七一 七七五七番

大連 中華棧 本棧信用昭著諸所便利內設西式客室應酬週到極稱方便兼設有運輸部轉運貨物代辦一切事 主人 張炎町 本棧電話 五七四四 四二〇〇 運輸部電話 七九七一 番

營口 中華棧 主人 張炎町 電話九四九番

青島 中華棧 主人 張炎町 經理 姜品一

哈爾濱 道裡 中華棧 主人 張炎町 電話 四二八五番

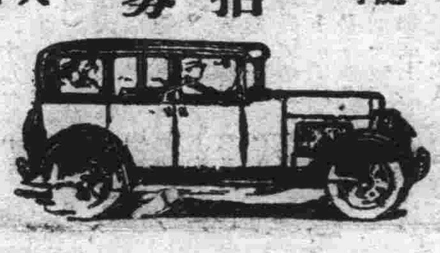
道外 中華東棧 電話 七〇二番

長春 義昌公司 主人 張炎町

斯毛克牙粉

滿洲總經理 大連市大山通 泰東洋行

隨時 招募 入學



中和自動車講習所 正記洋行內

製作發賣修理 度量衡器 一概俱全 各衛優秀枝確低廉正樣專徵

大連市越後町一九 南山消防所北隣 正記洋行製衡所 電話 六〇一六番

正記洋行出張所 電話 六三八五番

資本金 壹億萬圓 公積金壹億貳百五拾萬圓

橫濱正金銀行 大連支店 大連市大山通二番地 電話代表三一六一番

支店 日本 中華 南洋 歐美 東俄：東京丸之內、名古屋、大阪、神戶、下關、長崎、長春、奉天、開原、牛莊、哈爾濱、北京、天津、濟南、青島、漢口、上海、香港、廣東、馬尼拉、新嘉坡、斯拉巴雅、巴達比亞、西德尼、斯馬蘭、孟買、西貢、加爾各答、孟賈、加里科特、倫敦、漢堡、亞歷山大、保界昂、不諾塞力斯、里約熱內盧、布哇、桑港、府紐育、羅斯接安香斯、市都羅

奉天新生活影片公司 附設若大戲院之一

陰曆正月初六至初十日每天放映三次 上午十一點開下午兩點晚間八點影片仍五天一換

尚武冒險哀情巨片 奇峰突出 （新人公司最新出品）

導演 張惠民 主演 徐素貞 小英雄（下期預告）

大連西崗 華北大戲院 新正月初六日開映

上海明星公司出品 名導演 張石川 鄭正秋 前部 白雲塔 主演 胡蝶 朱飛 合演 卅餘明星

下期接映 後部白雲塔

公告

本會社於民國十七年十二月十五日經股東臨時總會議決實行解散凡與本會社有債務關係者請於民國十八年三月十七日以前到本會接洽淸理務希注意爲荷

雙和棧糧業株式會社

火磨油房全部出賣廣告

本會社在長春頭道溝有火磨全部房屋鐵道線俱全在大連寺兒溝有油房機器全部機房俱全情願出賣如有買者請到本社面議特此聲明

大連香取町二十三番地 雙和棧粮業株式會社 啓

聲明丟失部照

座落同賓縣二區大荒珠河陳實玉領名部照一紙於本年六月丟失號碼遺忘惟有民國十二年領有登記證書八五四七號可查該地南至岳姓北至劉姓東至張姓西至谷姓計納租地十五晌八畝遇尋無着並有林秀春領名收欵証一紙號碼五八一五計納租地四晌三畝有淸字執據可查該部照及收欵証無論落於中外何人之手概作無效除呈請同賓縣署備案補發外特此登報聲明

陳寶玉 林秀春 同啓

大連市宏濟街四十番地德興大藥房主人

鄒岐山君之美德

鄙人自幼即以治家務農爲業對於理財及經營商務諸多隔閡而數年前兒輩又皆年齡幼稚正在求學時代故與家兄折居所有分到營業財產如處五里霧中致莫辦其方向幸有最親密最慷慨最公正之鄒君岐山允經理方得有今日之良好成績現鄒君因事多繁不能兼顧兒輩亦頗能自立不得已如數收回唯鄒君歷年來煞費苦心不有報酬殊覺難安用是提出酬勞金兩千元整明知爲數甚微足報高厚於萬一然而交淡如水正所以取法乎君子也

大連管內沙河口會西山屯七番地 安承宗率子立勤厚同拜

林泗亭啓事

鄙人滋爭商場四旬有餘久已厭世不欲競爭近逢世交懶於應酬適有宋百川君來連年餘未獲登場土內藏珠殊爲可惜於是盡我天職糾合同人設立仙草一藥房於大連豐歧町五十番地禮元號房內假斯良機以登介界同胞於彼岸非過譽也言其實也謹將宋君世傳獨一無二起死回生之診術良藥開列於左特此聲明

出診一覽表

婦科 小兒科 外科 鼠瘡 瘰癧 接骨 奇症
虛癆 咳嗽 痔漏 腳濕 瘟疫 霍亂 花柳

早八句鐘起午前十二句鐘止 午後二句鐘起六句鐘止

電話三三二九二

德國新藥 生殖靈 返老還童

遠東總經理 泰商三德洋行

新中國圖書局 時報 錫山氏

新華輪觸礁淹沒以後

此次由滬駛粵之新華商輪、離香港二十里慘遭觸礁、竟禍至於淹沒、不過十餘分鐘、溺斃乘客三百餘、船員百餘人、而以脫險遇救者僅二十八人耳、合計船身貨物損失達三百萬元以上、亦最近之浩刦也、然而船身尙可用起重機起上、加以相當之修理、仍然可以航行儲物、如人身而至衰老羸弱、罹傷多病、只須即日購服德國返老還童「生殖靈」新藥、定能轉弱爲强、去病壯身、惟須未雨綢繆、及早採服、勿使如新華輪之全身淹沒、再圖補救也遲矣

老態龍鍾、即係去死非遠之惡兆、人尙知所警惕、至於衰弱羸瘠乃無現象之內症、世人往々淡漠視之、不肯急覓適合體質之相當補品、以致短壽夭折、不亦爲之惋惜乎

生殖靈爲起衰補弱返老却病之唯一良劑、是調經復劑延少美容之唯一靈藥、凡患神經衰弱腸胃不健、以致精神困憊飲食不進精力虧損、乏嗣不娠者、皆可服生殖靈以治之

大財主嚇退綁票匪

匪徒起意

大財主何壽長、精神飽滿、年事雖高、體力甚强、所辦事業、旣多且勤、最近又因某種營業、獲利頗豐致爲匪徒聞風起意

綁時之情形

前日何某因赴友人宴會、歸家較遲、晚間十時餘、始坐自備汽車返適在僻靜途中、驟見二人撐臂擋於車前、何車開近、不得不爲之停駛、斯時即有彪形大漢四人、擁向車來、內中二人並出手鎗、意欲嚇驚聲張、何某見勢不佳、知係綁匪、俟其未曾上車之前、躍下車去、握住持鎗一匪手腕、力與之抗、俄而匪徒仆地、鎗入何手、聲勢大壯、車夫亦來援助、匪衆見不得逞、相率遁去

脫險後所述

何君旣脫被綁之險、即命車夫駛歸寓邸、驚惶之狀、未曾盡去、家人聆其述、無不爲之担汗、乃將奪得手槍、繳存警署、親鄰聞驚亦來慰問、據何君言云、鄙人每讀各大日報綁票刦奪之案、載不勝載、以故早有戒心、數年以來、日服德國返老還童新藥「生殖靈」調補腦體、不間不斷、近覺精神日增、體力日强、飯量漸好、鬚髮化烏、故視此輩小醜、毫無顧慮、可以臂力制勝云

按生殖靈爲人類生活滋補唯一要藥、非但足以返老還童轉弱爲强且可增加生殖能力、而使無子者賡續云

全歐空前大雪 百年未有之嚴寒

倫敦二月十一日路透電。全歐陷入冰害。各都會訊。均稱天氣奇寒。生人記憶力中。從未憶有如此天氣。柏林訊稱德國自一七一九年以來從未有如是猛烈之冰凍。西烈西亞之溫度。在零點下四十九度。勃雷斯勞地方人晨起。見寒暑表水銀降落之低。大爲吃驚。俄德河上橋梁被冰霜侵蝕破裂之訊。已經証實。柏林平均溫度在零點下十三度。哥隆尼訊稱。萊因河中堅冰凝結。不通航行。已有兩星期之久。感冒投勢流行。布達佩斯報告。匈牙利天氣之冷。爲一八六〇年所僅見。哥本海根（丹麥京城）電稱。打冰船在大帶地方。爲船隻及火車渡船開道。非常困難。有若干島嶼與外間隔絕。由飛機運送供給品。在瓦尼毛恩地及季塞爾間。船隻均凍在冰上。有自德國運來之客車。亦在渡船上凍住。海爾新福斯（芬蘭京城）訊稱。有四人（疑是偷運酒類私販）在芬蘭灣冰中將船隻撞傷。數日後有兩人被救。一人已死。身上一部分被獵。生存中之一人。承認曾食其伙伴之肉。君士但丁電稱。在東石雷斯有三列車乘客。埋在雪中有一星期之久。現仍停滯在邱吉斯開地方。柏林訊稱。波羅的海諸港航運因天寒暫停。飛機供給在冰上遇難船隻。現在此種船隻在波羅的海有七十艘。在愛爾白河口有六十艘。因凍傷在柏林醫院就醫者有二百七十人。

故安住氏敘勳

（大連）關東廳對於故安住大連地方法院長。於日昨公布敘勳云。

從四位勳四等 安住時太郎
敘從四位勳三等（年功加俸金七百圓）

各種徽飾採用梅花

國民政府八日通令全國。採用梅花爲各種徽飾。原令如左。爲令知事。准中央執行委員會函開。案查前准財政部函以擬鑄國幣新模型邊附刻國花以表美觀。請迅予選定。俾便遵照等由。到會。經交宣傳部擬辦去後。茲據報告略稱。在選擬國花一事前據教育部呈擬。國民政府教育部亦在辦理。經由部函詢經過情形。旋准復稱。擬定梅花爲國花一案。前經內政部禮制服章審訂委員會呈由行政院審議結果。認定梅花爲國花備極妥善。現正繪製圖式。以備呈送行政院選擇等由。復經詳加審查。以爲梅花菊花及牡丹三種中。似可擇一爲國花之選。特連同意見請核定等情。當經本會第一九三次常會決議採用梅花爲各種徽飾。至是否定爲國花。應提交第三次全國代表大會決定在案。除分函知照外。相應錄案函達。即希查照並通飭所屬一體知照爲荷等由。准此除函復並分令外。令行令仰知照。並轉飭所屬一體知照。此令。

榊丸航海中有人投海 曾留遺書一封

（大連）據十六日下午一時由滬入港之榊丸露出消息。該船有一華船客。投海自盡。按船人調查。投海者係青島北京路第十號住戶。徐姓名海星。（年二十六歲）留有遺書一封。上書青島榮縣路第一號鄭淑珠女士。外有大氅一件。皮包一個。投海時間。約在十五日晚至十六日晨。因船時船役尋彼不見。方始發覺。大連水上署得訊後。急咨函青島日本領事館。代爲調查詳情云。

無獨有偶 皖北張瘋子竟亦稱皇帝 忽欲屈尊投降縣長

（蚌埠通信）前有山東長山縣人馬士偉。自稱皇帝。在周村登極。已誌各報。距皖北亳縣近。亦出一皇帝。據該縣來人談。亳境紅槍會之外。又發現所謂黃槍會者。有會匪張瘋子立會。聲言眞命天子出世。又改稱金祖。不解何意。該縣以張之舉動。荒謬絕倫。多持不理態度。乃張之勢力。現益猖獗。竟蔓延於太和及河南鹿邑等縣。日前張忽屈尊。派代表至亳縣。與縣長接洽。表示投誠。願將其改組人民自衛團。惟以羅亂無章。如一盤散沙。殊難收拾。未予許可。欲將其解散。又勢不可能。只得仍任其呼皇稱孤。關門大做其皇帝。

西北災民之寫眞（二） 本報特派員由天津寄

（上）各縣災民步行鐵道逃向歸化求食（中）武川瑪溝災民食泥餅之慘狀（下左）歸化平糶局每日爭往購糧者以數萬計（下右）包頭無衣無食之年老災民

滿鐵在熊岳城召開旅客事務討論會 議案中有改善華人待遇一項

（大連）滿鐵公司大連鐵道事務所主辦之滿鐵旅客事務討論會。於十二十三兩日。在熊岳城溫泉舉行。到會者有營業課貝塚旅客係主任。松井大連鐵道營業長。奧村係員。白井奉天鐵道營業長。金井係員。大連長春奉天三列車區長。其主要議案如左。

一、使一二等寢臺使用平均。
二、取締不正客拉子。
三、自各季始換客車々頭時至晚不過三十分鐘。
四、考究貴重品盜難防止法。
五、列車時間表採用廿四小時制度。
六、改善中國客人待遇。
七、溫泉減價票改正。
八、制定車掌攜帶用急行券。
九、廢止急行車票價之特定區間。
十、客車內攜帶火藥類之限制。
十一、自運營業 爲貨主之代理。
十二、取締列車內販賣及賣品放置地方。
十三、廢止十名以內華兵乘車時通告警察署之原案。
十四、發給中華人之免票後面記事改用華文。
十五、整理候車房揭示類。
十六、列車使役及車手與給口套。
十七、車內掃除時使用木屑。
十八、改正列車內設備之圖書箱內容。
十九、廢止守備用犬箱之運用。
二十、廢止申告箱。

本部希望事項
▲華工吸收之意見。
▲廢止車內睡枕營業。
▲改正對於滿鐵叶員寢臺票價之減輕辦法
▲對於救急函之藥品補填請求。務期迅速。
▲年內分配會社月份牌。

美將建造航空港 投資千萬元

（華盛頓訊）美海軍總長韋爾伯氏於上月二十八日向國會提案、在美國太平洋沿岸以五百萬金元（約合華一千萬元）建造大航空港。韋氏請國會准先撥二百萬元。以便立即起建。並說明其理由云。「去年十月間定造之兩大飛船完成之後。必須擴大收容場所。倘此等場所不於四年內設備完成。則飛船兩艘中一艘之定造合同必須取消。」

盛宣懷遺產將被國府查抄

（國聞通信社十四日上午十一時上海電）律師路逆向蔣中正告發盛宣懷辦理湖鄂電線浮報工料。侵蝕國幣。盛姪文頤顧星賜據作証。蔣未辦。政府已經電令將盛賜房李樸誠均送審。鈕永建來滬查盛遺產。將查抄招商漢冶萍盛股巳扣留。

滿電新取日人車掌 共三十名

（大連）南滿電氣公司。前曾招募日人電車掌。報名者竟達一百餘名。據十二日學術試驗結果。僅採取三十名。（外補缺三名）已於十六日。開始教習。聞際此「就職難」之時。故被取者多爲中學畢業云。

上海社會局調查工人生活費指數 —規定標準共三條—

（上海通信）本市爲我國實業中心。工廠林立。故市內居民亦以工人爲最多。市社會局爲明瞭工人生活情形。及設計改善勞工狀況起見。聞已着手調查工人家庭生活用費。編製工人生活費指數。至調查意義。探悉如下。「我們常常聽說『一年貴似一年』。但是市場上的物價。一年難似一年。工友們的生計。究竟市場上的物價。貴了多少。工人們的生計。究竟怎樣艱難。我們如果想設法補救和改良。當然不能專靠猜想。應該實地調查工人們工資的收入。工人家庭一年內生活的費用。和市場上零售物價的漲跌。編成統計。才可以知道現在上海工人們。每月工資的收入。我們已經按月調查清楚。所以接著要辦的。就是調查工人家庭一年內開支的用費和市場上零售物價的漲落。編製一個工人生活費指數。但是上海的工人家庭。何止千萬。如果一一調查。將不勝其繁。在事實上是辦不到的。所以我們現在定下幾個標準。依照標準來選擇。我們所要調查的家庭。這些標準。就是（一）家主（即當家的男主人）或及其妻子女在工廠作工者（二）全家每月收入工資等項。劃作家用者。在二十元至四十元之間者（三）全家人數（限於在一處食宿者）自三口至六口者。（最好係夫妻二人子女二三人）我們所以要定出這些標準來的原因。是要使我們所調查的工人家庭。可以代表上海普通一般的工人家庭。所以凡是能夠合乎上述的三個標準的工人家庭。叫做標準工人家庭。還有一層。上海的地面很大。工業的種類是很多。我們既然調查上海普通一般工人家庭的生活費用。那麼上海各工廠區域內各種工業的工人家庭。應該都應調查。並且在某區內應該要調查多少工人家庭。和那幾種工人的家庭和那幾種工人的家庭。還要看那區內大約有多少工人。和有那幾種重要的工業而定。譬如在某工廠區內。住在那裡的工人。大約有五成是紗廠工人。三成是機器廠工人。一成是香烟廠工人。還有一成是印刷廠錢莊廠等々的工人。那末我們在那個區域內。所要調查的家數。也要五成是紗廠工人的家庭。三成是機器廠工人的家庭。一成是香烟廠工人的家庭。還有一成是印刷廠錢莊廠等工人的家庭才好。還有要注意的。就是如果工人們是分住在好幾個工戶內的。那末所調查的家庭。不是專限於一個工房。要每個工房內都調查幾家才好。要調查的家庭。應該怎樣分配。我們既然知道了。現在我們要講怎樣去調查他們的生活費用。一個工人家庭。一年內開支的生活費用。是怎樣的繁瑣。決不是一個人能夠記得或猜得出的。所以我們要調查工人們真正的生活費用。除了每天派記賬員。給他們用家用賬之外。實在想不出更好的方法來（賬簿由本局預備計賬的方法由本局規定）調查了一年。就把幾百家的家用賬簿算好。再統扯了來。那末我們就可以知道在上海一個工人家庭。一年內要吃多少米。買多少菜（和那幾種菜）買多少布（和那幾種布）買多少柴。付多少房租等等。至於每一個工人家庭的家用賬。我們仔細保存著。並不發表。也不讓別人知道家主的姓名。譬如我們調查結果。知道一個普通工人家庭。一年內要吃白米十担。燒劈柴四百捆等等。去年白米價每担平均十二元。柴每捆大洋七分。那末去年米錢共是一百二十元錢。柴錢共二十八元。今年白米每担平均價十二元半。柴每捆平均價大洋六分半。那末今年米錢一共是一百二十五元。柴錢一共是二十六元。所以今年吃米一項要比去年多費五元。而燒柴一項要比去年便宜二元。米柴兩項費用是這樣。其餘如布疋房租菜蔬等項。今年的市價。比較去年都有漲落。我們如果把今年的米柴房租布疋菜蔬等項費用。和去年的各項費用比較。那末我們就可以知道今年的生活費用。究竟比去年貴。還是便宜。如果是比去年前貴。貴多少。如果是比去年便宜。便宜多少。就不難瞭如指掌。然後再參照本局按月所調查的工資收入。那末工人們生計的真相。就可以一覽無遺。將來調解工潮。改良勞工情形。也是一種很好的參考。」

陳酒與古書竟成無價寶

（巴黎二月十一日合衆社電）稀有佳釀瀨與古版書籍同成無價珍物。收藏家往往出重價。亦不能購得。某著名酒廠貨物一覽簿中。常註明「此類酒幷不出賣。祇有在某種担保條件下。可以出讓」按買主担保條件如下。（一）用此等酒時。必需有隆重典禮。（二）倒酒時酒瓶祇能傾斜至某角度。（三）用此等酒時必需有某種高貴食品爲配。

松岡副社長赴沿線視察

（大連）松岡滿鐵副社長。偕同藤根理事。藤井秘書。定於今日上午八時十分。由連出發。按下列日程。赴各地視察云。

△十八日 大連發大石橋△營口着
△十九日 營口發△大石橋△遼陽△湯崗子着
△二十日 湯崗子發△奉天着
△二十一日 奉天發△鐵嶺△長春着以下未定

人壽幾何 各國人平均年齡 兩性相較女子爲高

據美國政府公共健康局所發表。美國人自從出了平ノ。後娘胎均年齡可以達到十六歲。據他們說。除了澳大利亞。丹麥。挪威。與瑞典之外。美國人的平均年齡可算最高。在澳大利亞平均年齡爲六十一歲。在挪威。瑞典及丹麥平均年齡以五十七歲下列一表是十一國的人民。根據已往的調查情形。所能活到的歲數。這個表是美國戶口編查局所製。其中關於統計的材料。有的是由美國國內搜集得來。有的是從各國出版物中搜集得來的。所調查的僅及十一國。其他各國材料一時未易搜得

國別	時期	男性	女性
澳大利亞	一九〇一	五五、二〇	五八、八四
	一九二〇	五九、一五	六三、三一
丹麥	一九〇六	五四、九〇	五七、九〇
	一九一一	五六、二〇	五七、二〇
	一九一六	五五、八〇	五八、一〇
英國	一九〇一	四八、五三	五二、三八
	一九一〇	五一、五〇	五五、三九
法國	一八九八	四五、七四	四九、一三
	一九〇八	四八、二〇	五二、四二
德國	一九〇一	四四、八二	四八、八三
荷蘭	一九〇〇	五一、〇〇	五三、四〇
印度	一九〇一	二二、五九	二三、三一
日本	一八九八	四三、九七	四四、八三
	一九〇八	四四、二六	四四、二五
挪威	一九〇一	[illegible]	五七、七二
	一九一一	五五、六二	五八、七一
瑞典	一九〇一	五四、五三	五六、九八
	一九一一	五六、四九	五九、二四
瑞士	一九〇一	四九、二五	五二、一五

觀上列一表。有幾點值得我們注意者。各國婦女的平均歲數都比男子的平均年齡高。印度的男女平均年齡在各國中最低。其次要輪到日本。至於男女年齡的比例。最低是日本。其次要輪到印度。關於全國的平均年齡。我國尚無切實的統計。惟北平有衛生學家調查過一次。該處人民平均年齡僅三十而已。雖比印度高一點兒。然與其他許多國一比。未免差得太多了。（孤峰）

華英美法西各政府註冊專利

萬應養氣筒 OXYHEALER

奉送第五版最新保證書

本會所出品之萬應養氣筒阿氣悉活絡。萬病皆有效驗、會經華英法西美各國政府詳加攷驗、認爲確有功驗、准予註冊專利、誠保健治病之聖器也、印有華文新保証書索者卽寄

阿氣悉活絡獎勵會 東京市牛込區神樂町一丁目一番地 振替口座東京二七七一二

華北經理處
大連市大山通六 小林支店
旅順市大津町八三之一 高木久之
北京霞公府西口外 信昌洋行大藥房
青島保定路三號 山東大藥房

耳鼻咽喉科 大連市西廣場伊勢町轉角 中西醫院 電話八七三三番

銅床 鐵床 金庫 風琴

自製眞正牛皮箱帳匣提匣樟木箱櫃等出品精良體質堅固並經售各式銅鐵床金庫風琴旅行皮包及種々紅木傢俱無一不備倘蒙 惠顧格外歡迎

同和號白 大連市山縣通三番地 電話六八一〇

大連協茂盛綢緞皮貨莊廣告

敝號新到各種地道皮貨奇花異色綢綴絹毛葛湋羢平金顧繡旗袍馬甲禮服衣料喜壽賀帳毛呢嗶嘰布疋雜貨旅行皮箱翠玉玩具無不齊備分室陳列定價低廉倘蒙惠顧無任歡迎

大連浪速町五十番地 批發部電話五四五三 綢緞部長電話四六三二 雜貨部電話四九八八

專染白髮赤毛 君の代

各處藥店皆有代售

黑髮爲女子之生命

東京 山官商店

東三省新聞

▲奉天▼

邊防署將開會議

東北邊防軍司令長官張漢卿因最後改編各軍及佈置邊防取消鎭守使各問題必須速決是以擬於本月二十三日召集各要人開會詳議以便進行云 特

教育展覽會預聞

奉天教育廳前擬於本年春間開省教育成績展覽大會茲聞已將開會辦法擬定大致會期爲四月一日至十五日會場在宮殿內不日即行徵集成績品云 特

白局長查商埠區

奉天省會公安局々長白子敬以商埠公安局歸併於該局內商埠區亦歸該局管轄區內防務及地方一切事務該局負有重責特於十五日親查該區以便分別辦理云 特

交涉署籌備改組

奉天省政府新制度交涉署應改爲交涉局茲聞王明宇署長奉令後即向省政府請示改組辦法不日實行現正籌備大約本月底即可改組成立云

省政府添委人員

奉天省政府主席翟熙人員不敷分配是以頃特添委股長二人科員三人辦事員二人錄事員七人助理一切以免貽悞云

農礦廳請發礦費

奉天農礦廳劉鳴九廳長以本年度應行開採之官礦已經規定必須籌備進行十五日特呈請省政府撥給開礦費三十萬元以便實行而興天然利源云 特

▲黑龍江▼

萬主席由奉歸來

本省邊防司令官兼省政府因署內公務日繁原有人府委員主席萬福麟氏前奉召參加東北改組會議並同時在奉宣誓就任委員典禮等情已誌本報今聞萬主席已將在奉公私諸務料理就緒再無勾留之必要況念及本省軍政諸務雖云有人分負代理而諸多要務非本人難決一切故于日前（十一日）乘齊昂專車由奉歸來此時各界首領齊集車站迎迓車水馬龍頗亟一時之盛云 九

萬司令澄清盜源

本省各縣鄉鎭之治安雖有軍警團甲而亦難免百密一疎故强搶綁擄之事時有所聞究其所以然者多系當地土痞勾引所致甚至藉被匪綁抽贖人票爲辭公然授濟匪人槍彈子藥長此以往實難杜絕萬司令駐防本省各縣最久洞悉民隱故出示曉諭內外商民人等略謂本司令爲澄清盜源杜絕匪患計凡有不幸被匪綁擄者當報所管地方軍警痛勤緝捕如不任眞追捕准來本部呈控必嚴加懲辦不貸但不准私自抽贖幷暗送匪人軍火尤不准小負藉說票之際從中利漁其各遵照否則已經查出即以通匪濟匪罪論云云 九

▲阿城▼

王學境錢兌被刦

本城商會街楹商廣聚祥買辦王學境爲山西人於二月三日午後四時以私積金大洋四百元至市兌市錢比及歸來在農務會門前被李三搶去即逃奔往西方適有某門巡警在此貼告示遂即擒之一併送交派出所未後如何容訪再誌

李金祥追欵被毆

本街商會東裕號面莊外櫃李金祥外號李二窮邦子於二月三日午後三時至胡頭同二合館追欵詎意話不投機三數語後即行動武亂打一陣而李即報告警察由警兵將原被告一併代赴警所李金祥聲稱失去大洋卅元市錢五千吊由警所判命二合館賠損失費七十元則作完結無端口角而竟致傷財何不思之甚也

假油欺人之萬惡

手術敏捷抽梁換柱 被其害者正在交涉

世風不古人心險惡道德淪亡江河日下舉凡社會損人不利己之事疊出不窮前於民十二年冬有自稱爲東站洋月工場者以包活計點餘之洋油出賣價錢便宜爲三分之二且當場試驗其術之巧可謂盡矣在街銷售不少且波及於四鄉其實眞油每兩不過二斤其餘爲水受其害者夥矣余不客氣的說也上過一回當所以知之最詳此事已三四年未知不意於日前又重演此劇南門裡同合興糧業發現僞油一兩令美孚送油車載回而張日新不認可又令該油送回現在交涉之中東順昌亦蒙損失該騙術行之數日滿城風雨以故均有戒心微知防備買源盛來一主顧買英牌油付錢負之而去未幾又送回曰主人叫買好油情願另出二角換老牌油該號點者看此情形知系騙子惠臨遂即命人打開驗視而該主顧即不許可打開欲負之而走此事顯係情虛遂驗之果水也乃拳棒交加還戒惡徒該人姓李抱頭鼠竄矣於此市井上竟發現此等騙子手而以此伎倆換取僞油豈可令其容身諸君其愼諸

三合太幾乎被焚

星々之火可燎原 迷信之家其鑑諸

民國肇造雖已十八易星霜名義上用陽歷而人民舊習難改沿用成風並種種惡習亦牢牢保存如世傳至寶而不忍遺棄但譬如食物須細嚼品其滋味良者受之劣者棄之爲要有不合於人生極改造勿守數千年傳流之惡習而不改致受頑固之譏首如燃爆放竹究之有何益處不過徒增人之一種消耗耳若謂硝磺足以破瘴癘之氣足以驅疫在南方各地有瘴癘之氣冬日溫暖或有疫氣若夫東北八月即飛雪九月堅冰在鬚積雪凌冽矣朔風怒號人着狐裘咸云凍殺尚有疫氣存在耶且燃放爆竹損失金錢事小致釀成如事大昨據協昌源客談謂被鄰家屋頂被破紙之火將屋頂燒毁一大孔被人發覺始免火災之險又小什街西之三和泰洋貨莊於二月四日午前十時適出外小解見柴堆之席燒着砲紙爲證明物遂即急救幸未連及木柴否則殆矣諸例甚多殷鑒不遠諸君其速猛省且際此青天白日爲黨國先驅一切惡習理應打倒何況此有百害而無一益者乎不容其存在於斯時也若夫賊人之進城刦掠每藉炸炮齊鳴之時而起事致眞假莫辨貽誤良多小孩之傷手傷臉者亦常有之事當今之務急應取締以爲建設革命之一小補助也當局者其亦以此言爲河漢耶

▲哈爾濱▼

特別區中之兩巨案

一爲槍殺侍妾之孫曉峯 一爲謀騙巨欵之吳煥章 聞當局對之均甚爲注意

按北滿爲東省寶藏無窮之地而特別區尤爲北滿產糧最富之域年來人烟日多商業日興者雖由於時勢之所趨要亦官方提倡振興有以致之也詎人烟愈多而世風愈下商業愈興而社會愈壞因之奸詐百出欺人騙欵之事亦愈出而愈奇他姑不論第就特別區中報紙所載亦幾於數不勝數而尤以去冬發生之兩巨案爲最駭人聽聞兩巨案者何即一爲殺侍妾而匿以自殺之孫曉峰一爲以售糧爲名而騙欵十數萬之吳煥章聞孫案以金錢勢力大肆運動致眞象經久未明近以某法官在上峰提起抗訴始將枉法受賄之黑幕完全揭破以此霹靂一聲而久憤包攬官事之劣紳姚錫九等均先後現於囹圄此不第死者之冤可昭雪而奸人之心亦可知所儆懼矣是眞大快人心之一舉也至吳煥章騙欵其令人不可預防者實有甚於强盜乃公然賴爲債務而欲以所值無幾之家產作抵與某之計計亦巧矣與某之心心亦辣矣但其如天理不容何聞當局對之甚爲注意以當此興利革弊除暴安良之時不容有此奸商巨蠹魚肉商民以爲發展地面之障碍是非澈底根究以爲將來效尤者戒不可儻若水落石出則雙城某某惡紳事前與吳合謀爲此案關係最重之角色恐亦難逃出法網々外如此則非特商界之幸亦地方之幸社會之幸也不然恐將來被騙者不止福順厚一家而騙人者亦不止吳煥章一人而已也關係於片面者鮮影響於大局者甚望當局嚴爲處辦勿使東北新大陸再有此等騙案發生以貽後來之汚點斯可矣

郵政局長又易人

阿城二等郵局局長王國楨按事未久即請病假暫以前三岔河郵局長竇慶齡代理後因王國楨久病不愈即請辭職該職則以竇君實任而竇君待人和藹辦事認眞處密細毫無敷衍之弊郵界前途實理曙光也

▲長春▼

鎭守使署演秧歌

長春近來舊歷新年之點綴較諸往昔更爲盛勢自臘月三十日起至正月初六日止商民富此休息之際除飲食賭博外均於大街小巷任遊閑遊又加鎭守使署排演秧歌一夥各樣角色共四十八人衣帽鮮明鑼鼓齊鳴晝夜遊行街市頗資興趣以致隨觀之人紅男綠女萬頭攢動聞李鎭守使取兵民同樂之意擬清兵士演過燈節方停止云

星紅熱症之劇烈可畏

近來天氣冷暖失常不覺又發現一種星紅熱症其勢甚爲劇烈而且傳染亦速染此病者認定病源醫治方能有效却不可醫藥亂投聞長春法院徐首席之公子二十餘歲及女公子一名十歲一名六歲均因此病醫藥無效於日前先後亡去云

煤廠先生要酒錢

滿鐵出售之煤所謂特別塊者每噸金票九元三角只須澡塘價買不准他人買用以致澡塘買特買有買數千噸者究竟每澡塘焉能用此若干噸之煤不過轉售漁利或零賣每百斤官帖一百七十吊鬆毓每噸金票十一元五角外加車費不但此也頭道溝煤廠洞磅先生每噸要酒錢金票五角若此辦法總使滿鐵掩耳盜鈴而用煤之商民受影響矣

保護外人遊歷令

長春交涉署頃奉省令准奉天交涉署咨開日本國人牙九周太郎等前來東三省各地遊歷懇發護照並轉行一體保護等情除給照通令保護外合亟令仰於該項遊歷人到境將妥爲保護並將入出境日期報查等因聞該署已通令所屬遵照矣

▲營口▼

各機關領到關防

市內軍警行政各衙門同時奉到總司令公署文令內開略准中華民國國民政府文官處第四四二公函內開逕啓者現奉國民政府頒發貴司令銅質關防一顆文曰（東北邊防軍司令長官關防）象牙小章一顆文曰（東北邊防軍司令長官印）等因相應函送即希查收見復仍將啓用日期呈府備查爲荷等因遵此遵於二月四日取謹啓用仰爲該衙門知照云

維持法權之通令

市內地方法院頃奉高等法院通令內開云頻年軍事倥偬軍事機關恒有受理訴訟干涉司法之事以時在軍政時期或有不得已之苦衷方今軍事告終全國統一訓政開始五權實現倘不嚴申法治將何以新聽覩各軍事長官嗣後對於各該軍事機關受理訴訟干涉司法等事嚴行禁止以宏法治而付黨綱云

教廳長通告請假

市內教育公所日昨奉到教廳文告因廳長王毓桂於陽歷年底忽患腸病經各大醫學士之診治須親赴德國調治一切職務暫由該廳第一科長夏博泉暫行代理仰該縣教育公所知照云

▲滿洲里▼

因放炮折斷左腿

本埠五道街玉堂鳳妓館茶役張某因除夕同夥正擬接神令張某出不遲正時點炮該張某素不信神竟口焚香點炮即向後仰臥將左腿摔斷同夥及各妓咸不之信嗣將張某扶起驗看始知眞實遂用快車將該張某送往下處覓醫診治果係褻瀆神佛之報歟抑適逢其會耶

▲慶城▼

于保董勒扣兵餉

團丁來縣請示 上峰令速發放 否則重辦不貸

本邑東鄉東段保衛團保董于桂森貪頑性成侵吞公欵兵餉爲數甚鉅將本年度民戶繳納之團費悉數私吞入囊肥己非購買槍馬即置買田地將團丁應放之餉不但經年勒指不放且用威嚇斥辦手段以恐嚇團丁於日昨即舊歷年日該團丁全體赴縣署請示指令干桂森放餉縣本邑韓監督仁明寬洪除當訓該保董迅予放餉外幷下手論一紙內云「于保董急速給團丁放餉度年否則定按法懲辦此論」團丁遵論當即回防不知于保董能否發放兵餉俟訪再誌

才團長年關剿匪

茲據南鄉梁大屯子屯住戶來街報稱與有大股胡匪八十餘名於月之八日夜半時分闖至該屯附近盤踞蹂躪駐慶陸軍二團團長才公聞報當即飭隊往剿幷親身乘汽車赴該處督剿噫才公値此新年尙在疆野勤匪不憚風霜之勞不求年節之休息眞不愧爲方面之保障人民之福星諒此定能獲捷後之如何俟訪續誌

舊歷年關之狀況

語云舊習不改風俗難移玆以舊歷關年可以見矣當年關前幾日一般鄉愚農夫紛紛赴街購買度年之物品日多一日街市上非常擁擠幾有蟻聚蜂擁之勢當過年之日工商農民仍一律黏貼對聯焚香燭供大紙比々皆然至夜半時分記者在正黑睡之鄉忽聞暴竹之聲隆々盈耳起而出視滿城燈火照耀長空爆竹放炮之聲猶如對敵之槍砲聞一般習俗之人宜言接財神呀迎喜神一年多發財呀歡呼之聲達於城市元旦日五至各家拜年問好似此無形之消耗及多事之麻煩非所宜也今者南北統一國府告成取消舊歷蓋有因耶

▲海城▼

舊歷年亟宜廢除

我國自古以來更姓改物凡一代之興必改易正朔若夏建寅商建丑周建子之類統用陰歷正朔兩不相同後世之人因孔子有行夏之時一言遂定寅爲歲首永不更易民國紀元改用陽歷不惟便於預算且與世界大同奈人民狃於習慣陽奉陰違迄今十數年陰歷尙未廢除如商家締記農家契約純用陰歷且每值舊歷年節諸事仍舊一切腐化無異從前在民國初一般商民放未廢除舊歷尙知陽歷新年久而漸忘無異常近年除官家學校放假外別無所事究其原因則由陰歷未廢之所致種種無益消費不堪枚舉社會風俗亦難望改良如婚喪大禮及建築宅舍等事因有舊歷使術者擇日而行此長此不改不惟諸多窒碍且於國體有關現聞省當局有鑒於此擬乘南北統一之時實行陽歷廢除陰歷但以現在陰歷年在即由從民意本年暫准仍舊來年即行廢除一般腦筋較舊之人咸以舊歷非不恣意娛樂不第諸事仍舊且事增華變本加加厲各如聯紙畫香蠟紙炮之類皆較往歲爲多就中尤以紙炮爲大家小戶無不購備五千年陰歷告終因應如但無知愚氓皆以爲過此以往不能再有新年者殊不知陽歷除新年一也陰歷縱廢陽歷亦有新年亦應廢祝古人於歲晚務閒之時相與燕飲爲樂如大之類是蓋人民終歲勤苦至新年始得安閒娛樂所謂一張一弛文武之道也此後改行陽歷新年慶祝中外皆同必不能免不過一切迷信腐敗之事當然廢去耳或又曰陰歷可查農時便於耕作新年固可改易陰歷似難廢除殊不知陰歷以月繞地球一周爲一月內有氣盈朔虛之分小月二十九日全年一周須三百六十五日四分之一日至地球繞日一周須三百六十五日四分之一每年約少十日積三年即多一月必須置閏因有閏月關係氣候遂無一定農家所用者二十四節而二十四節由四季二分二至推出如立春爲一歲之首如閏月之年即在年前立春節氣相差半月若陽歷則閏年僅差一日二月二十八日閏年二十九日氣候皆有一定無須另找節氣較陰歷尤便如陽歷新年約在冬至後十日（按新年本應在冬至後一日取一陽來復之義即日短至即爲歲終日初長之第一日即爲次歲新年但地球緯度四時不同而陽歷萬國一致故至我國適差十日左右）由此類推二月五日前後即爲立春三月二十一前後即爲春分五月五日前後立夏六月二十前後夏至八月五日前後立秋九月二十前後秋分十一月五日前後立冬十二月二十日前後冬至若陽實行即照月分可知農時不必另找節氣如春分種麥即在三月二十一前後小滿種穀即在五月二十餘至二十秋分收穫即在九月十五至二十四節之說農家用之已久一旦驟然改之似乎不便不過二十餘可類推有何不便待行之日久則人々皆知矣陰歷初廢節氣不妨姑存月分牌上於載某月節原爲便於農民起見陰歷書實無存在之必要若留之徒供星命家惑人之用別無益處近日欽天監衙門早已裁撤不知憲書何人所製想必好事者爲之即月分大小往々有錯（陰歷每月初三日哉生明初見新月十五日月圓滿謂之望十六日始生魄月復微缺大月三十小月二十九日不見月謂之晦）有初二日不應見月而見月時蓋因月大月小未找清也吾敢謂憲書不禁止陰歷不能廢除陰歷一日不廢除一切迷信腐敗之陋習（如年節燒香供神婚喪嫁娶擇日以及地理風水算命占卦合婚嫁娶諸事）亦一日不能去換言之社會不能改良人群不能進化其有關於世道人心者又豈淺鮮哉記者爲改良風俗破除迷信計故不憚言之覼縷知我罪我在所弗計也

農務會將見發展

吾中華以農產立國無論何處農人占大多數彙以地大物博農產豐富獨惜農人墨守舊法不能研究改良以致利棄於地當此生存競爭時代苟不自强何以圖存現聞省當局有見於此通令各屬整頓農會認眞改良以課農業之發展本縣農務會長業經選定正會長李君多三連任副會長趙君庭芝當選李君機警過人趙君老成持重街能和衷共濟勢必日起有功決不至再若從前之敷衍從前經費無着專指會員會金爲收入爲數既屬無多又多抗違不納加以人不合手動輒鬪翻李君以此灰心遂持消極主義現在既專廢不難擧並又當各區々長裁撤之後四鄉漫無統系勢如散沙農會若能辦有成效則鄉村團結扶持裨益地方實非淺鮮吾邑六十萬人民農居十之七八商工不過十之一二其爲士者則百之一二耳商工既居少數因有團體不受外界侵凌農民雖占多數奈無團體遂至任人魚肉此果能聯合團體萬衆一心不惟農業可望改良農人從此亦免受侮矧當建設伊始首重民生欲謀民生福利農會誠爲扼要之圖但自古以來有治人無治法故曰爲政在人又曰人存政擧吾甚望有領袖之責者熱心從事積極進行則人民胥受其福矣

▲康金井站▼

李會長熱心公務

本邑商務會會長李君子岐碩年宿儒經驗宏富久爲各界所贊頌在我康邑乃開闢商埠市政各端亟待擧辦該會長有見於此到任伊始對於市政應興之事極力籌劃因視街巷路燈缺如恐宵小之徒寅夜思逞擾亂治安及四週城壕未修深慮胡匪有攻城破邑之患爲籌防禦遂竭力向各界倡辦幾經周折該會長始終百折不撓次第辦理完竣如該會長者可謂造福地方熱心公務也

石隊長嚴查匪類

本邑商務會正隊長石君有山青年有爲性情和藹對於商民竭力保護每日夜間親率隊和於四面城門及街巷梭巡恐匪徒恐生意外如該隊長不畏寒勞可謂不愧職矣

寫給母親的信（四）

雲松

母親，如今我才明瞭所謂友的關係！在我上次急難中、因爲一個新友借給我二十塊錢、我感覺到社會雖是冷漠、但朋情友誼還是比較靠得住的、如今事實證明我還偶然而起的觀念是絕對的錯誤！

朋友。喝！朋友是什麼？我不認得「朋友」兩字！我根本否認世界上有「朋友」兩字的存在！要是世界上有一個所謂「朋友」的、西、那末、以一個相交多年的老友、在我比燃眉還着急的困迫中、借區區的十多塊錢、那還會不願尤許吧？而且平時我們、可以說常在一起出入戲院茶館、每次總要十多元、現在我臨到危難中、向他們借區區的十多塊錢、竟反而不肯起來，我不知道他們是何心？他們的心究竟是肉做成的呢、還是石塊凝成的？那我可不敢說了！

在前年我有一首較長的詩歌、記得其中有一節是這樣寫的、

當你華榮時、歌哭顏仍的朋友並不乏其人、但到你臨難而病頹、却個個裝做掩耳不聞、啊啊，花開蕊蕊有人親、花落寂寂無人問、世情原這樣淺薄呀、吾素敬愛的無名詩人！

母親，如今我把這節詩重吟一遍，滾熱的眼淚立刻滴落下來了！

我不要朋友，從今天起，我一個也不要，我一切朋友！不要！滾！滾！我的朋友！我不要你們！我痛恨！說不出的在痛恨你們！你們一個個都是我的敵人！我想殺死你們，我要永遠咒詛你們！只要我的生命在沒有毀滅之前，我總要永遠地永遠地咒詛你們！

啊、母親、你可憐的兒子、漂泊到現在這種地步、危難到現在這種地步、我滿懷的傷心、氣悶、悲憤、除了你，除了最愛我的以外，還有誰去哭訴？還有向誰去哭訴呢？所以、我今天終於寫着這封血淚並流的信給你、母親、我雖則遠離了你的年來，我何嘗有一時把你忘掉？親母我是時時在想你、刻々在想你、

儘是我時時在想你、儘是我刻刻在想你、但我却不能、母親，我却不能跑回你的身邊來看看你！我無法能醫治我想念你的心情，同時我也無法能減輕你刻骨的思子之心！母親，我這苦衷、啊、我這不得已的苦衷、你現在總該明瞭了吧，母親、我並不是不知道你愛我的心、我是早々認定這個世界上最最愛我的只有你母親一個人！但我啊啊，但我爲了她的問題、爲了我畢生的幸福關係、我只能永遠離開我的家庭、我只能永遠逃亡在異鄉！不流落到怎樣、終不願再回到我失望重々的故鄉！

實在，我除了離開家庭、除了逃亡異鄉外、有什麼辦法可想呢？爲了我的前途，爲了我的幸福、母親、我不得不忍心別下了白髮蒼々的你！我愛母親，我更愛我的幸福！因爲更愛我的幸福、於是不得不犧牲母親的愛！我不瞭，天下的事情爲什麼不能兩全呀？我愛了母親、便不許我愛幸福，我愛了幸福、便不許我愛母親！母親，現在我只得請求你別再倚閭期待、你的兒子、在他的生前、是決不會歸來了！決不會再回到你的慈懷裡、決不會再站到你的膝前來！請你一看離巢的燕子吧、小燕兒一離開母懷，便飛翔在廣闊天空裡，任憑母燕怎樣日夜呼喚，日夜哭喚、但小燕兒終不能再飛還到舊巢裡來的！母親、我現在便是一隻離巢的燕子！不論你如何焦灼着叫待，不論你如何熱切地望我歸來，我終只能永遠做個漂流天涯的不肯的遊子、我終只能永恒在關山遙隔的異鄉、悵望看雲天、遙々地接受你所賜與我的像烈火般燃燒着的偉人的母親！不過、母親，我可對你設誓我的生命只要還有一天或一瞬時間生存在這世界上、我總要母親、我總要盡我的生命之力地讚頌着天下的偉大的母愛！尤其是要讚頌你所特賜我的比聖母還尊潔比宇宙還宏麗的偉大的偉大的母愛！

啊，母親，我之不得已而脫離家庭、我之因脫離家庭而流亡在異鄉所過的困迫的生活、一絲也不敢怨恨你，我只歸罪給這迫得使我不得不走到這個步的現實的社會！這個社會眞太殘忍了，我是這樣愛母親的人，但社會竟不容許我來愛你！啊，爲了完成我的幸福、我將永々絕愛于母親之前了！今後我要想再得到你母親的愛、只有在冷夜的幽夢中、只有在深沉回憶裡！

然而我回憶到如許如許過去的往事、我的心又在發着劇痛！母親、母親！你可憐的兒子心痛得不能下去了！（完）

民衆歌謠

曉慈譯

歌謠是講故事的歌，換言之故事由歌唱出，再嚴格的說，可以下個定義，歌謠是短的敍事詩，適於歌唱，全篇的布局，音律上的構造，分爲許多節奏，作者與唱者人格的特性、全無關係、這種決定性質的最重要的特性、能使歌謠在文學中有特殊的地位，歌謠沒有作者的姓名，無論如何，在表面上是沒有的，因爲最初編撰歌謠的人，姓名失傳，且於我們研究上並不重要，即以講述故事的人，當作編撰的人，有何不可？然藝術文學作者的個性，對於讀者是有極密切的關係，我以我們說，文體的風格就是作者，一個詩人的個性、在他同別的詩人的作者中、雖然混亂的放在一集、可以辨識出來，爵叟的詩，有他的詩的風格，與莫利士的不同，假如自命有創作天才的文藝者而他的個性在他的作品中看不出來，我們必認爲之以爲平庸無甚關係，本人將無甚希望、但歌謠却不如此，牠與作者無甚關係，雖然他不表現，我們實在不覺得他是否存在，最多不過知不可稽考的往日、從他的作品中推想他的生活，我們曉地裡必有些作者，所以一個歌謠，必定經一些作成，我們若非切實推究、總也想不到任何歌謠的作者來、因爲我們看他在歌謠裡是完全忘記了自已的，我們對於脫離作者的人格的問題，再進一步的研究，不僅歌謠的作者，隱而不見，就是他於聽者產生的效力，事實並不存在，而於說故事的人，亦無關係，可以含有思想與情緒，則的歌謠出的唱者感想與情緒，而歌謠則否，已的講唱者除却歌謠中各人物的言語，沒有用「我」字的時候，幷且無評論與考慮之必要，亦不須分析或心理上的研究，不論對，他只能說什麼事情的發生，他對於故事中的人物贊同或反對話，我什麼人的淡話，限於最簡單而極顯明的材料，故事爲自已而存在的，假如有人設想一個故事能夠自已講出，不假有意識的說者爲他的工具，那末歌謠，就是這樣的故事，以下係論，乃就大體及印像而言，其意甚繁，且爲一般人士所承認，但民衆歌謠的起原與歷史，據現在曉得的各學者的意見，幷未一致。而於脫離作者的人格的特性一點上，則無爭論，歌謠的特性，自成一派，亦不否認，這種暴露的事實，明白的告訴我們，任何理由，不容辯爭，沒有人能讀獵，羊漫麗汗里湯，斜里阿母士湯，娜穎與敢單林，同幽仙威爾之妻，而不隨聲承認他們彼此之不同，效果之互異，而自成一派，然而沒有兩種是一個作品，牠們皆沒有要素，不是表現作者個人格，乃是脫離作者的人格、這就是歌謠、派與自認文學藝術家之作品不同之點，所以成讀歌謠即是讀民衆的詩歌，與藝術的詩，是不相同的，

世界最通用之十大語言

足道者據費特克氏年書等所載、則僅有十大語言最爲通行、此十大語言中、以使用之人而論、則以吾華語第一、（觀下表）若以面積論、則英語居首位、現用華語之人、約有四四〇、〇〇〇、〇〇〇、用英語者、約一八〇、〇〇〇、〇〇〇人、可每二人說英語、則有五人說華語爲世之語言最龐雜者、莫印度若、除普通印度語外、尚有土語一百四十四種之多、下表所記乃十大語言之使用人口數目、

▷華語佔第一位◁

華語	四四〇、〇〇〇、〇〇〇人
英語	一八〇、〇〇〇、〇〇〇人
德語	一二〇、〇〇〇、〇〇〇人
俄語	一〇〇、〇〇〇、〇〇〇人
印度語	一〇〇、〇〇〇、〇〇〇人
法語	七〇、〇〇〇、〇〇〇人
日語	五八、〇〇〇、〇〇〇人
西班牙語	五五、〇〇〇、〇〇〇人
意大利語	五〇、〇〇〇、〇〇〇人
葡萄牙語	三〇、〇〇〇、〇〇〇人

民衆與天才

（四） 李•自•珍

四 立脚於文化基礎的結果，民衆主義採取如何的形式呢？這結局一定是民衆主義、眞的理想主義的調和，以人格價值作標準，一切事物依價値的、等級的、差別的來判斷，才是新民衆主義的精神，不只是有形的社會組織，一切無形的現象，也不能不價值的，等級的，來批判組織，社會的生活秩序，這樣才可以完全成立。

這樣的觀察起來，那斯拉米兒，和易卜生們非常苦惱的問題，多數民衆和少數天才的關係問題，至少也不是理論的完全不能解釋的問題了，就是民衆生活不只是一團的衆愚生活，而是由價値等級所組織的有秩序的社會，精神的或是人格的優秀者，可以統率指導其他比較劣等的民衆，並是自然的順序，不優秀者之被優秀者指導統率，也決也非損了眞的自由，却是在最高而且最廣的意味上，不能不判斷爲完全的社會教育的自然的樣式，這樣，尼采所極言的天才是地的鹽，人生的眼目的話，不一定是和民衆主義不相容的，而且因此才得到完全的生命，尼采和克拉衣兒主張的社會與人生中加入新意義，造出特別的時代和歷史的，不是多數的民衆，常是少數的天才，天才不消說是以民衆作背景作基礎而產生的，而更以新意味與價値與民衆及時代者，依然是少數天才，就是民衆運動，也是由知識階級喚醒指導的，決不是如宇面一樣，是從無產階級之中產生的，不是直接起於民衆之中，而對於民衆却依然沒有一點障礙，因爲所謂天才和優秀者也不外立在民衆的前頭的而已，

但是照普通所謂德謨克拉西說來，優秀者或天才却是被排斥的，在將來已經是無用而有害的了，以當卓越的個人和英雄們太從事於物的，外形的價値批判了，由這樣的標而定的優秀者，强者，富者，已經成爲我們不必尊敬的了，但是從立在文化基礎的精神來，卓越的個人，優秀人格値爲標準的價値的，學術的優秀者，社會生活何以非由這樣的優秀者卓越者組織起來呢？那只消將缺乏這樣組織秩序的社會想象一下，便自然可以明白了

生活的一幕

浪子

一九二九、一、四、

鷄聲是叫了三四回了、黑暗的大地湧出些光明、這時的天快要亮了、隔壁的雀戰、還在繼續努力、達達的響聲、和對對的語調不斷的相倡和、牌一倒、接着一陣亂響、和牌聲、銅元聲、說話聲、絡繹不絕、鷄聲和嘩啦的牌聲、驚醒了的影子、再睡不着了、看着窗外微白的、嘿々的似睡非睡似夢非夢、不知在想些什麼、這樣牌一個混亂、天亮了、夜色退盡了、成了整個的光明世界、太陽很微和的光線、淡淡的照進了窗下、直射在地上和壁上、顯示得非常可愛、我的心靈起了一種不已的愉快、「冬日可愛」這句話、的確、并不是欺人的、空想的啊！於是我退去了溫暖的被鋪、梳洗畢了、開始幹我要幹的事、牌是停止了、牌聲是終歇了、他們已安然的入了睡鄉、A先生和C先生贏了、B先生和D先生輸了、茶房這樣的說着而過去了、他們的鼾聲和我的書聲相應、這時、還是冷的威權、太陽並沒有多力量、層層的寒意、動蕩了我弱小的心靈、我微微的發抖、尤其是捉書的手、已與生鐵相恍惚了、中晚裡、沈寂寂地、枯落的梧桐樹上、小鳥兒愉快的跳躍、愉快的唱歌、牠們毫無畏冷的在陽光裡自由而陶醉、時間呵！牠總是這樣的毫不留戀而消失了、不一刻、午時已到、飯好了、茶房大聲喊着：「先生們、吃飯！」不論是誰都起來了、都在一塊兒吃飯、昨夜上作的位大學生、每人都帶着一幕難看的記號赴席、他們揚說着追述着還有味的牌稿、三翻兩翻說個不休、是如何的得意！但沒有吃許多飯便下席了、

現在、他們又繼續努力、上了「四川」一牌一牌的過去了！我爲着生活、忙得死去活來、唉！一些時間盡消在生活上面了、不能常與書籍相親、唉！天啊、我們窮人‥‥！

十七年秋

珍聞一束

蝙蝠之食蚊量

據美國塔白氏之研究云、蝙蝠腸內容物之全量、平均爲三十毫蘭姆、其中之半爲水、百分之十爲其他昆虫、所餘之數、全爲蚊虫之殘骸、蚊一百個之重量爲一格蘭姆六分之二、以此計之、蝙蝠一夜所食之蚊虫、當爲三千三百七十五個云、

最小猴子

倫敦動物園中、有一隻巴西產的小猴、牠的大、還不及小孩子的頭顱的二分之一、

西人的生日迷信談

生於星期一者、必美丰姿、生於星期二者、必宅心慈善、生於星期三者、抱樂觀、生於星期四者、必抱悲觀、生於星期五者、必能博衆物幷能急人之急、生於星期六者、必須服勞作事、方能自養、生於星期日者、必賦性溫良、且具子都之貌也、

美國之海上賭博船

世界新聞社云、美國民間賭博極爲盛行、近有大賭徒爲避官廳耳目起見、竟集鉅資組織一賭博船、名曰Monaccone在加州綠衫磯埠海面往來開賭、一般賭徒趨之若鶩、其中如輪盤賭、擲骰、撲克、麻雀以及各種新奇博具、應有盡有、其船之泊於離海口十二英里之水面、司法當局欲加掩捕、甚感困難云、

怎樣量一隻長頸鹿

紐約動物園中、有一隻長頸鹿、有人要知道有的體長、的是牠有時俯頭、有時行動、實在無法可量、後來有一個飼象鹿者、手中拿着長頸鹿心愛的食品、登在一把每級一尺高的梯上、引誘上來、長頸鹿見了食品、立刻伸長了頸、湊着食品者手去吃東西、於是牠的體長十七英尺、使從梯上可以看出了、

比較人大的狗

詩家谷最近開了一個狗的賽會、與賽的狗、共有一千一百三十八頭、有一頭狗名、來脫絨痕、是群狗中的最大的、身高三十三英寸有半、體重一百七十六磅、如果教牠人立起來、牠的高度可以超過牠中等身材中人、

一手握十三個網球

平常的人、一手祇能握五六個球、至於握七八個球、實在不是易事了、網球家阿格德、他能夠一手握十三個網球、不致落地、這種特殊的技術、可以說、絕無僅有了、

白膚印第安人

巴西訊、南美阿馬孫河流域之阿拉貴耶及多鑑丁斯兩地方、近有人發見白膚色之印第安人種（即美洲原來土人）該人種身材高大、肌肉堅强勇悍無比、男子鼻間及下唇間穿有骨製飾物、該處新造鐵路、此項土人近曾結隊往攻沿路線之造路隊、而將工具食物刦去九有一次並擄去老者一名、死生莫卜、巴西科學家現擬組織探險隊、前往該地、探查白膚印第安人之生活狀況云、

牛能自製生活素

美國木雪凡尼亞大學近以不含生活素B之食料飼牛、發現牛乳中、仍含有生活素、而牛亦極肥碩、嗣於牛胃上鑿一小孔、將其未消化之食物取出化驗、始知牛胃有自製生活素B之能機、據此以推、則能自製生活素之動物、當不止牛之一要云、

註冊商標

嵩治痢疾腹痛胃氣腸癀靈藥

健胃固腸丸

本藥專治紅白痢疾霍亂痧疫過食過飲消化不良中暑冷寢時候瘴氣腹痛下痢等症

胃弱之人每食後服用五六丸則補助消化且能豫防一切痢疾

藥價
貳拾錢・參拾錢
五拾錢・壹圓
貳圓・參圓
五圓・拾一圓

發售處 大阪市東區伏見町 合資會社 谷回春堂大藥房

總經理 大連市 賣藥株式會社

◎近有無恥之徒假冒本堂商標魚目混珠賜顧貴客請認明本牌庶不致悞

經售處

大連 井上誠昌堂・同 東瀛藥房・同 華泰藥房・同 華西藥房・同 回春藥房・同 德記藥房・同 同記藥房・同 康德記藥房・同 華美藥房・同 回春堂藥房・同 德興藥房・同 志義成藥房・同 廣生堂藥房・同 天和藥房・同 中興藥房

大連 同德藥房・同 衛生藥房・同 德生堂藥房・金州 德記藥房・回 東信藥房・同 欲仁東藥房・同 志義成藥房・普蘭店 康德記藥房・同 志義成藥房・同 集義成藥房・同 德順藥房・三十里堡 志義成藥房・城子疃 保和長藥房・同 進義元藥房・皮口 集義生藥房

皮口 仁德裕藥房・同 大和堂藥房・瓦房店 德記藥房・同 永泰鴻藥房・同 永泰陞藥房・松樹 元慶昌藥房・同 興華泰藥房・遼陽 義和堂藥房・同 東英藥房・同 興華藥房・同 天福堂藥房・同 大和興藥房・同 成春堂藥房・同 永春藥房・同 榮德堂藥房

長春 大和堂藥房・同 中西藥房・同 錦和慶藥房・同 泰和祥藥房・同 福華西藥房・吉林 德長源藥房・同 五洲藥房・同 中西藥房・同 泰華西藥房・同 林盛堂藥房・同 森泰號藥房・同 林亞藥房・同 葵嶺藥房・鄭家屯 東英藥房・同 和發義藥房

洮南 和發順藥房・同 永和堂藥房・張家灣 華西藥房・新民屯 和發同藥房・莊河縣 積盛興藥房・八面城 和發增藥房・齊々哈爾 富山堂藥房・同 平野藥房・黑河 宮崎藥房・同 大同藥房・安達站 衛生藥房・望奎縣 天和長藥房・拉哈站 華英藥房

奉天城內
中街東頭路南新式大樓

清秋既去歲冬又來敝號爲供給各界應時需求起見新運到大批綢緞賽鏡絨明星綾中山呢振亞綢緯成綈玻璃綢繡花衣料喜壽幛聯無不花樣翻新顏色耐久又到西洋各種羢呢花素布疋西口灘羊皮袄狐猞貂毯水獺猞猁江西磁器化粧用品代理百代公司戲機唱片青年電影世昌洋行各種槍羢

謙祥泰源絲房萬貨商場
兼經理德商世昌洋行

素絲羢水獺絨豹皮羢二仙口絨禮服呢大氅呢毛絲呢花素油漆布華德洋針毛繩毛線皮張雜貨定價克已格外從廉如蒙惠顧備極歡迎也

中國樓上一七二九營業一五一日園電話一九五五
電話樓下一七二三批發一六九六電報掛號六一九七

謙祥泰源謹啓

▲五十之年
▲膝下猶虛

人生痛苦、無後爲大、設因腎部虛弱、便濁遺精、以致五十之年、膝下猶虛、其未來之痛苦豈復可想、

欲圖補腎種子、應服第威德補腎丸、五因其風行世界、五十餘年、確有淸血強腎之用、君如不信、請嘗試之、

▲各大藥房均有出售

東三省獨家經理 營口 源來盛洋行

第威德補腎丸

大連 聚蚨棧
朝陽鎮 聚蚨棧
奉天 聚蚨棧

改良旅社信用昭著諸所便利應酬週到各埠均有妥實代理

代理大連火災海上水火家財房產險

主人 段洛九
經理 湯壽山

長電話五六九八番

最新式

各種磁器、漆器、家具類、凡家庭日常所用之鍋、碗、器皿、應有盡有對於華人主顧不勝歡迎之至

大連市浪速町三丁目
(井) 井元商行啓
電話 四七二一番

中將湯

無論何藥無此奇効

服中將湯不寒不熱産前産後可保平安無論何時身體康健實婦人之護身藥也

無論如何難治之婦人病皆爲中將湯所征服

定價
二天分 五角
六天分 一元
十三天分 二元
二十天分 三元
三十五天分 五元

主治効能

患左列諸症者請速服中將湯

子宮病　腰腿寒冷
白帶下　歇斯的里、不眠症
月經不順　産前産後諸症
下腹腿根脹痛　姙娠惡心
頭痛、易怒　屢次難産小産
肩部發脹、氣虛　手足麻木脚氣

東京市日本橋區通三丁目 發售處 津村順天堂

大連總經理 賣藥株式會社

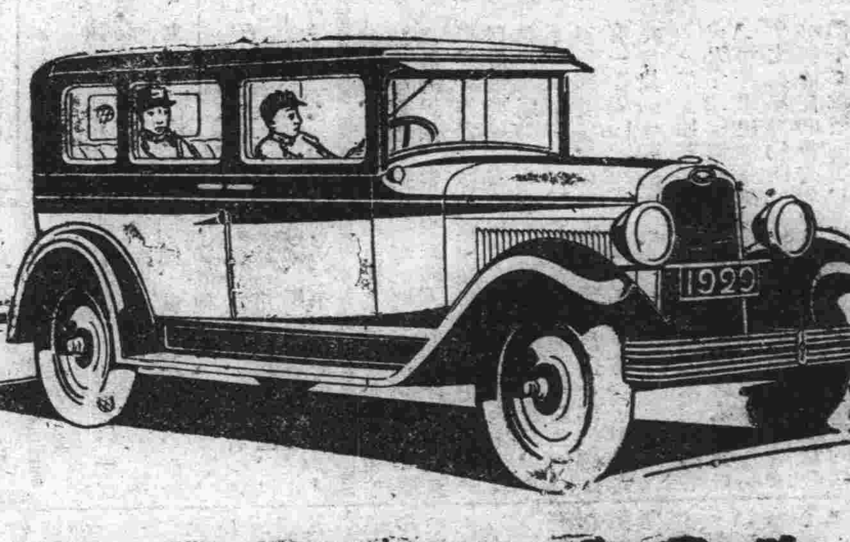
CHEVROLET

最經濟之新雪佛蘭汽車

新式改良之雪佛蘭汽車暢銷之原因。在定價低廉。費用經濟。外觀秀美。乘坐舒適。新雪佛蘭特色實多。尤以汽油節省。修理費極少。二要點爲最顯著。實爲全球最經濟之汽車。新年行樂。請乘新雪佛蘭。

印有精美說明歡迎索閱
請祗向經理處購眞正通用零件

大連經理 恒信公司
山縣通二一〇〇番



美國通用汽車公司
上海廣東路三號

雪佛蘭爲通用汽車公司之製品